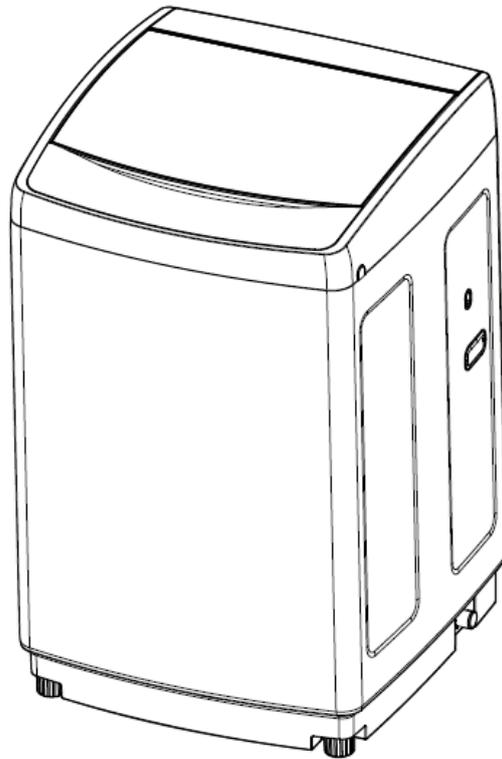


# MANUAL DEL PROPIETARIO

## Lavarropas Totalmente Automático

Modelo: WMTJ-1580



**15 Kg**

*Es importante que guarde este manual de instrucciones para futuras consultas. Si la unidad es vendida o transferida a otro propietario, o en caso de cambiar de casa y dejar la unidad, asegúrese que el manual de instrucciones permanezca con la unidad para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el funcionamiento de la misma y las advertencias pertinentes.*

*Estas advertencias se han proporcionado en interés de su seguridad. DEBE leerlas cuidadosamente antes de instalar y poner la unidad en funcionamiento.*

## CONTENIDO

### **ANTES DE UTILIZAR EL LAVARROPAS**

|   |   |
|---|---|
| IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES ..... | 1 |
| PRECAUCIONES .....                      | 2 |
| INSTALACIÓN Y AJUSTE .....              | 4 |
| CÓMO UTILIZAR EL TUBO DE DESAGÜE .....  | 5 |
| INSTALACIÓN DE LA ENTRADA DE AGUA ..... | 6 |

### **PUESTA EN FUNCIONAMIENTO**

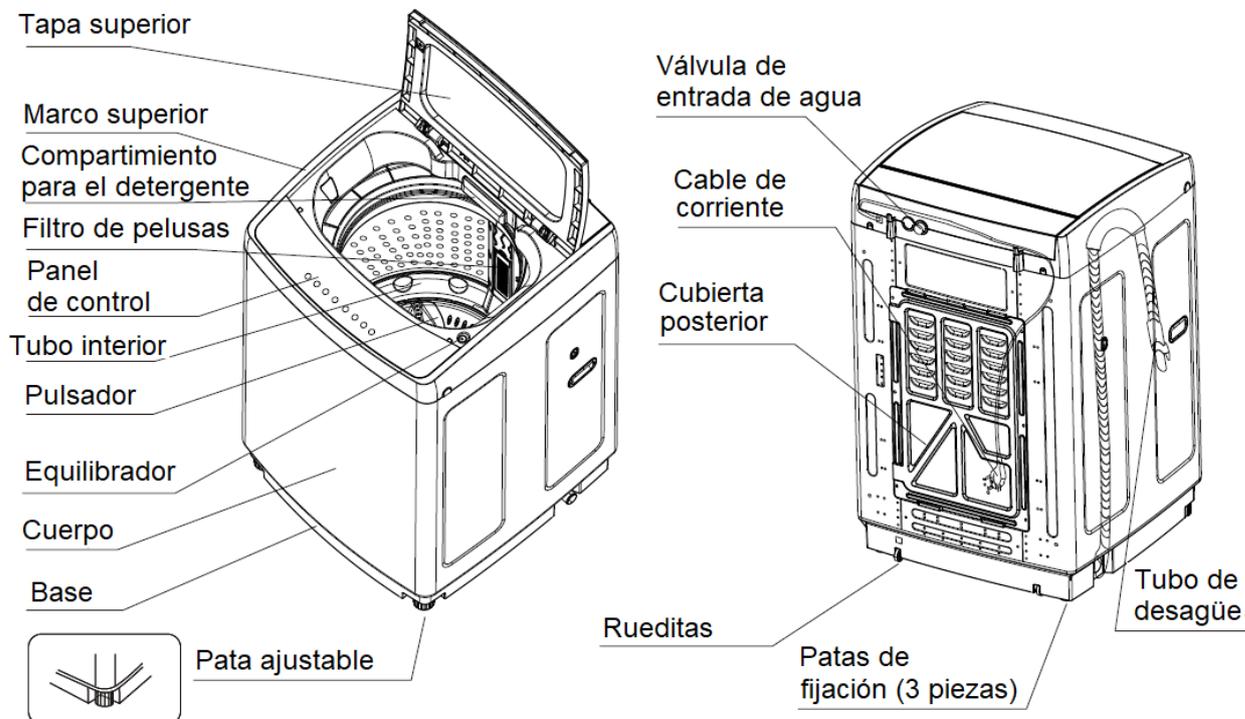
|  |   |
|--|---|
| PREPARACIÓN ANTES DEL FUNCIONAMIENTO ..... | 7 |
| CARGA DE LA ROPA PARA LAVAR .....          | 8 |
| USO DEL DETERGENTE .....                   | 8 |

### **OPERACIÓN DE LOS PROGRAMAS**

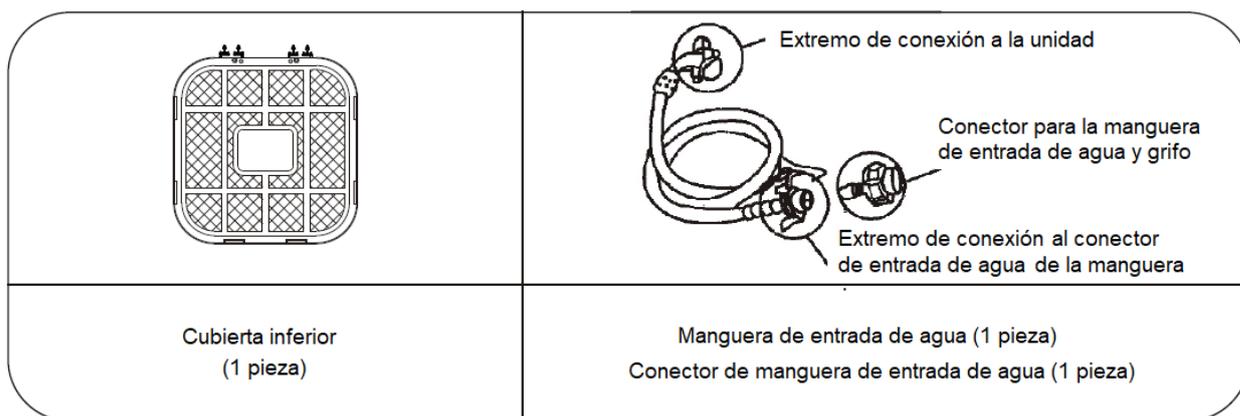
|  |    |
|--|----|
| INSTRUCCIONES DEL PANEL DE CONTROL ..... | 10 |
| ETAPAS DE FUNCIONAMIENTO .....           | 11 |
| MANTENIMIENTO .....                      | 12 |
| RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....            | 13 |
| OTRAS FUNCIONES .....                    | 14 |
| ESPECIFICACIONES .....                   | 15 |
| GARANTÍA .....                           | 16 |

# ANTES DE UTILIZAR EL LAVARROPAS

## IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES



## ACCESORIOS



## DEFINICIÓN DE LOS SÍMBOLOS

**Símbolo de Advertencia**

Preste especial atención a los símbolos de advertencia. Puede haber graves riesgos para la seguridad personal o daños al lavarropas si no sigue las recomendaciones.

**Símbolo de Prohibición**

Por favor evite llevar a cabo las acciones en las que aparece este símbolo, de lo contrario la unidad podría dañarse o usted podría lastimarse.

## PRECAUCIONES

Por favor, inserte el enchufe en el tomacorrientes con tensión nominal 220V A/C.



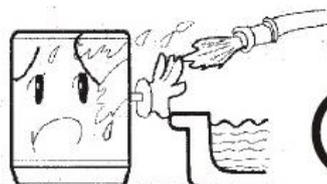
Desenchufe siempre la unidad y cierre la llave del agua cuando se corte la energía, cuando mueva el lavarropas o lo limpie, o cuando el mismo no está en uso. No inserte o retire el enchufe con las manos húmedas o mojadas.



No permita que el cable eléctrico se doble, estire, tuerza, anude, presione o atasque. Si el cable eléctrico o enchufe está dañado o el tomacorrientes se afloja, los mismos deben ser reparados o cambiados por nuestras estaciones de reparación designadas o los profesionales de nuestro departamento de servicio posventa para evitar riesgos. La clavija del enchufe debe permanecer limpia. Por favor límpiela con cuidado con un paño seco si está sucia.



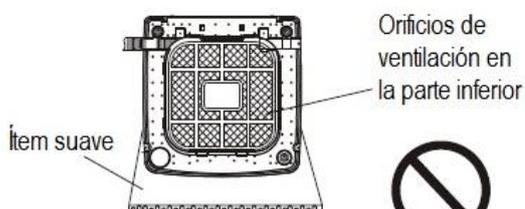
No instale el lavarropas en un cuarto de baño o lugares húmedos. No lave la unidad con agua, y no coloque la ropa mojada en la película del panel de control.



No utilice agua a más de 50°C .



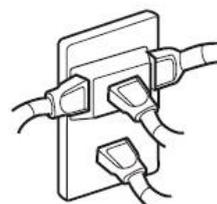
Si la unidad está situada sobre un piso alfombrado, ajuste las patas para permitir que el aire circule libremente.



No lave impermeables, cubiertas de moto, vestidos de plumas ni cualquier otra prenda impermeable, porque podrían producir vibraciones anormales en el lavarropas durante el centrifugado.



No comparta el tomacorrientes con otros aparatos eléctricos. No utilice la unidad si el enchufe está dañado o con un tomacorrientes suelto.



## PRECAUCIONES (CONTINÚA)

No coloque las manos sobre la unidad cuando la misma esté en funcionamiento. Es peligroso, incluso si la velocidad es muy lenta. Tenga especial cuidado de los niños, y no permita que suban al lavarropas.



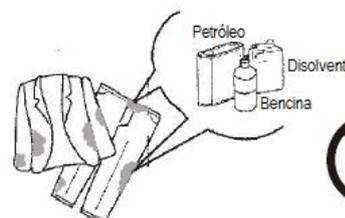
Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier manera.



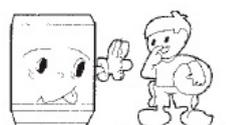
No sobrecargue la unidad ni coloque cualquier artículo caliente (como una caldera con agua caliente) sobre el lavarropas.



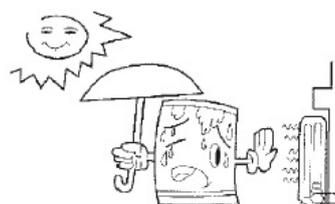
Las prendas que han estado en contacto con productos de petróleo volátil no deben lavarse en el lavarropas.



Esta unidad no debe ser utilizada por personas (incluyendo niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les brinde la supervisión e instrucciones sobre el uso de la misma. Los niños deberían ser supervisados para asegurarse que no jueguen con el equipo.



Mantenga el aparato alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor como un calentador.



Los objetos tales como monedas, broches de seguridad, clavos, tornillos, piedras o cualquier otro material duro y afilado pueden causar grandes daños y no debe colocarlos en el lavarropas.



- Antes de lavar, asegúrese que el grifo esté abierto y que la manguera de entrada esté correctamente instalada.
- Se sugiere utilizar jabón en polvo de baja espuma.

## INSTALACIÓN Y AJUSTE

Por favor, instale y ajuste el lavarropas de acuerdo con los requisitos del manual. Es muy importante para su seguridad y el correcto funcionamiento del lavarropas.

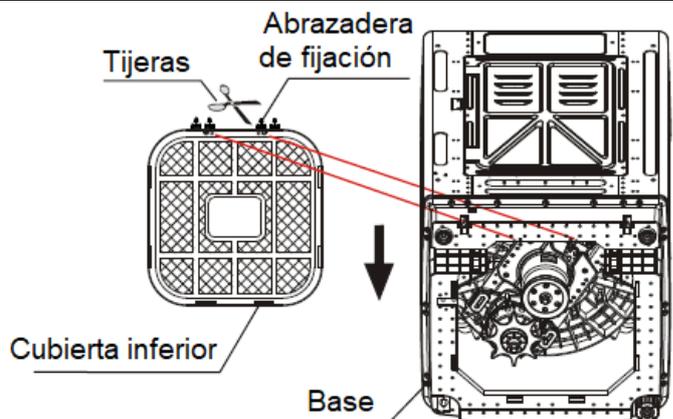
### DESEMBALAJE

- Desembale la caja y saque el panel inferior.
- Abra la tapa superior del lavarropas y saque todos los accesorios.
- Retire todos los envoltorios, incluyendo la base de poliestireno.
- Se recomienda guardar todos los materiales de embalaje en caso de que la unidad se vaya a transportar de nuevo.

### CÓMO INSTALAR LA CUBIERTA INFERIOR

Incline el lavarropas sobre su parte posterior, teniendo acceso al lado de la cubierta inferior como se muestra en la figura. Inserte la parte inferior siguiendo la dirección de la flecha.

Retire las dos abrazaderas de fijación con tijeras, e inserte en los orificios como se indica con las líneas rojas (retire las abrazaderas de fijación con cuidado, no debe tirar de las mismas). Fije la cubierta inferior en la base.

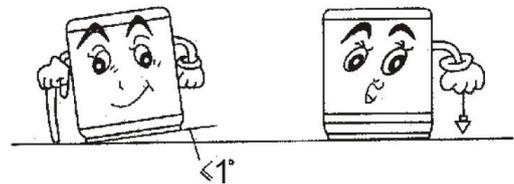


### CÓMO COLOCAR LA UNIDAD

La distancia entre el lavarropas y la pared debe ser de más de 50 mm, y el ángulo máximo permitido de la base de la unidad de 1°. El terreno irregular o inclinado puede causar un funcionamiento inestable o que la unidad se detenga; por favor ajuste de acuerdo con los siguientes métodos:

- Verifique que la superficie sea horizontal.

Observe si la burbuja de agua en el equilibrador está en el círculo rojo o no. En el círculo rojo, es horizontal.

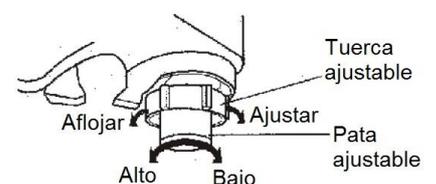


- Ajuste la pata ajustable.

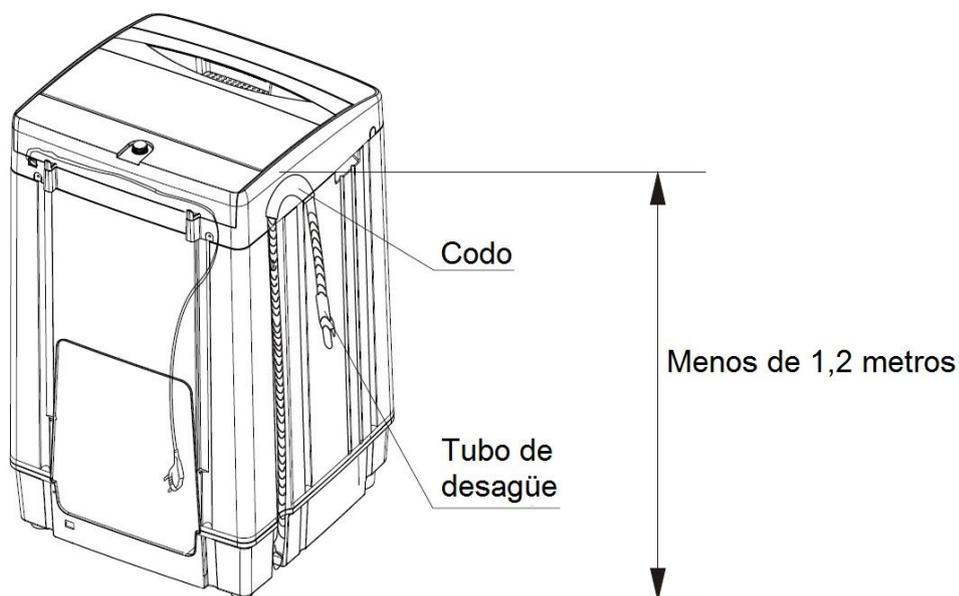
1. Levante la pata ajustable suavemente, afloje la tuerca ajustable y gire la pata ajustable.

2. Apriete la tuerca después del ajuste.

3. Coloque el lavarropas en una superficie plana, y observe de nuevo. Si la burbuja de agua no está en el círculo rojo, repita el procedimiento anterior, hasta que la burbuja de agua esté en círculo rojo.



## CÓMO UTILIZAR EL TUBO DE DESAGÜE



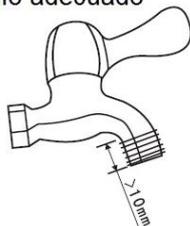
- 1.** El tubo de desagüe debe colgar durante el uso, a una altura de no más de 1,2 m para evitar pérdidas de agua o que la unidad se detenga. Si ha drenado durante un largo periodo de tiempo, el lavavajillas va a dejar de funcionar.
- 2.** Puede ajustar el codo de la tubería para cambiar la altura del tubo de desagüe.
- 3.** No tire del tubo de desagüe para que el drenaje se lleve a cabo sin problemas.

## INSTALACIÓN DE LA ENTRADA DE AGUA

**PRECAUCIONES:** Cuando instale el lavarropas, por favor utilice el nuevo ensamblaje de manguera junto con el lavarropas. No vuelva a utilizar el viejo ensamblaje de manguera.

### SELECCIÓN DEL GRIFO

Grifo adecuado



Grifo no adecuado



El extremo delantero debe ser mayor de 10 mm. La cara del extremo de salida del grifo debe ser plana y lisa, de no ser así debe limarla para evitar fugas.

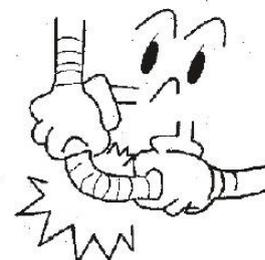
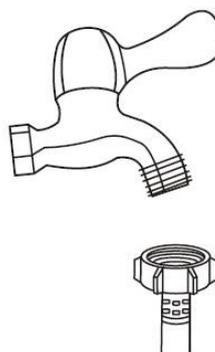
### COMPRUEBE LA CONEXIÓN ENTRE EL CONECTOR DE LA MANGUERA DE ENTRADA Y EL DEL GRIFO

1. Gire la manguera de entrada suavemente para confirmar que esté firmemente colocada.

2. Después de la instalación, abra el grifo y verifique que no tiene pérdida de agua.

3. No doble la manguera de entrada estirándola excesivamente.

4. Antes de cada uso, compruebe la conexión entre el conector de la manguera de entrada y el grifo. Asegúrese de que estén debidamente colocados para evitar que se muevan de la posición de montaje correcta.



### CONECTE LA MANGUERA DE ENTRADA CON EL LAVARROPAS

1. No quite la almohadilla de absorción de agua. Compruebe que el amortiguador no se haya caído o dañado antes de cada uso. Si es así, póngase en contacto con el vendedor de forma inmediata.

2. Coloque la tuerca de la manguera de entrada en el conector de la válvula de entrada.

3. Apriete la tuerca de la manguera de entrada y gire suavemente para asegurarse que esté en la posición correcta.

Conector de la válvula de entrada

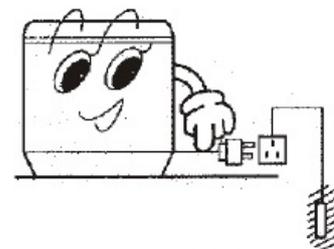


## PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

### PREPARACIÓN ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

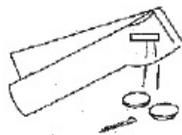
Preparación antes del lavado:

1. Conecte la manguera de entrada y abra el grifo.
2. Este aparato debe estar conectado a tierra. Confirme que el tomacorrientes esté conectado a tierra de manera segura e inserte el conector de alimentación. El terminal de tierra no debe conectar a gasoducto, tubería del grifo, etc.
3. Cuelgue el tubo de desagüe.



**Advertencia:** La temperatura del agua debe ser inferior a 50°C.

### ANTES DE REALIZAR UN LAVADO, POR FAVOR PRESTE ATENCIÓN A LO SIGUIENTE:

|  |  |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| <p>Lea las etiquetas de las prendas y compruebe si hay requisitos especiales para cada prenda en particular.</p>   | <p>Antes de cada lavado, retire de los bolsillos cualquier objeto pequeño que pueda haber quedado en el interior (monedas, llaves, tornillos, etc.), ya que podrían dañar la bomba de desagüe.</p>  | <p>Anude cualquier banda larga en las prendas, abroche los botones y cierre las cremalleras.</p>  | <p>No sobrecargue la unidad. Cargue de manera que la ropa quede suelta dentro del lavarropas, alternando las prendas grandes y las pequeñas.</p>  | <p>Clasifique la ropa según el tipo de tejido, el color y lo sucia que pueda estar. Coloque las prendas finas, las prendas de lana y las prendas propensas al desgaste o que puedan rasgarse en una bolsa de lavado.</p>  |
| <p><b>A.</b> Verifique que las prendas se puedan lavar en lavarropas.</p> <p><b>B.</b> Es fundamental que lave la ropa de color nueva de forma separada cuando se lava por primera vez. Los artículos blancos no deben lavarse con las prendas de colores.</p> <p><b>C.</b> Por favor lave la ropa no absorbible a mano.</p> <p><b>D.</b> Algunas manchas tales como de fruta, vino, pasto, óxido, etc., son difíciles de eliminar y deben ser tratadas con productos específicos antes de lavarse, los cuales se pueden adquirir en la mayoría de comercios para el hogar. En algunos casos, puede ser útil remojar la mancha antes de lavar con un producto de prelavado especial o un detergente biológico.</p> <p><b>E.</b> Dé vuelta las prendas de lanilla y la ropa con hilos largos antes de ponerlas en el lavarropas.</p> <p><b>F.</b> No coloque directamente en el lavarropas las prendas contaminadas por productos químicos.</p> <p><b>G.</b> Los artículos muy pequeños (pañuelos, cintas, calcetines, etc.) se deben lavar en una bolsa de lavado o una funda de almohada.</p> |  |  |   |  |

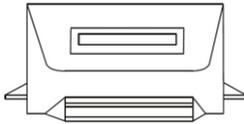
## CARGA DE LA ROPA PARA LAVAR



- La capacidad de lavado y centrifugado del lavarropas se refiere al mayor peso de las prendas estándar secas. La cantidad del lavado deberá ser inferior a la capacidad nominal. La capacidad máxima de esta unidad es 15 kg.
- Los diferentes grosores, tamaños y texturas de las prendas influirán en la capacidad de lavado real. Es recomendable que las prendas puedan girar normalmente durante el lavado.
- No seleccione el nivel de agua alto cuando las prendas pesen menos de 1,5 kg para evitar que el agua salpique.

## USO DEL DETERGENTE

### COMPARTIMIENTO PARA EL DETERGENTE



- Retire la caja dispensadora antes de añadir detergente.
- Vierta el jabón en polvo en la caja directamente, como se muestra en la ilustración de la izquierda.
- Con respecto a la dosificación del detergente, consulte a continuación.
- Se sugiere utilizar jabón en polvo de baja espuma.

## CÓMO UTILIZAR BLANQUEADOR

- Llene de agua hasta el nivel seleccionado, diluya el blanqueador en el contenedor, y viértalo lentamente en el cubo de lavado.
- No utilice blanqueador para prendas de color o con figuras, ya que son propensas a perder el color.
- No coloque el blanqueador directamente en las prendas.
- Consulte el manual sobre el uso y la cantidad de blanqueador a utilizar.
- Por favor, disuelva el blanqueador en polvo antes de su uso.

## CÓMO UTILIZAR EL JABÓN EN POLVO

- Disuelva en el lavarropas directamente (no es adecuado para el programa preestablecido):
  1. Bajo nivel de agua.
  2. Agregue el jabón en polvo, y haga funcionar la unidad durante 30 segundos para que se disuelva por completo.
  3. Coloque las prendas, y seleccione el nivel de agua adecuado.
- Para una disolución instantánea del detergente en polvo:
  1. Caliente el agua a 30°C en un recipiente.
  2. Vierta el jabón en polvo mientras sigue agitando para disolverlo completamente.
- El jabón en polvo es más propenso a contaminar las prendas que el detergente, por lo tanto debe utilizarlo en la cantidad adecuada.
- El jabón en polvo de mala calidad o que no se ha utilizado durante un largo período de tiempo puede endurecerse, por favor limpie el compartimiento para el detergente cuando sea necesario.
- Se sugiere utilizar jabón en polvo de baja espuma.
- Por la cantidad de detergente en polvo concentrado, consulte las instrucciones correspondientes.
- **Observaciones:** Evite las salpicaduras de agua y los residuos de detergente; el nivel de agua no debe ser demasiado alto si la cantidad de prendas es pequeña.

## INSTRUCCIONES DEL PANEL DE CONTROL

### MODO Y SIGNIFICADO DE LA LUZ INDICADORA

-  Encendido: Indica el modo seleccionado.
-  Parpadeo: Indica el programa que está en funcionamiento.

#### Funciones adicionales

⇨ Cuando la unidad comience a funcionar, al presionar el nivel del agua WATER LEVEL, al mismo tiempo presione PRESET para seleccionar WATER RECYCLE [Reciclaje de Agua], LOW NOISE [Ruido Bajo], LOW NOISE-WATER RECYCLE [Reciclaje de Agua-Ruido Bajo].

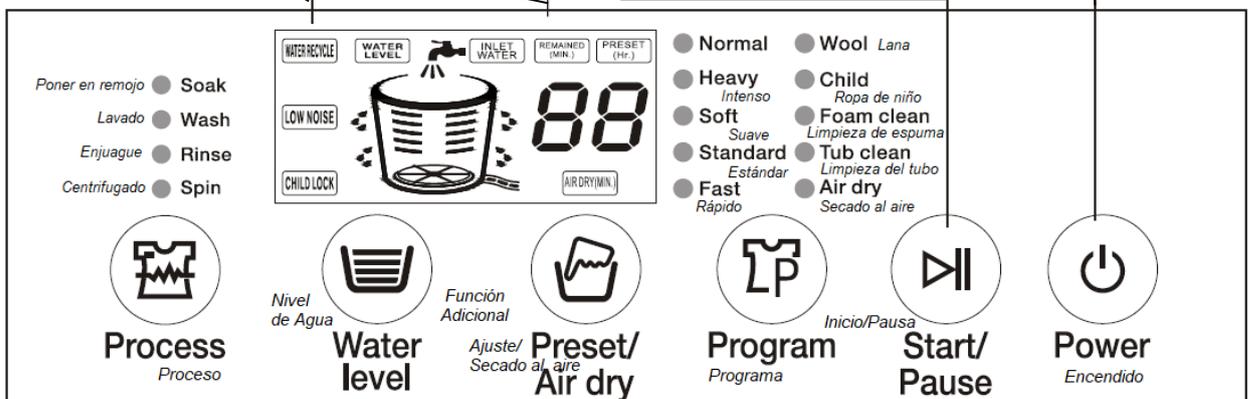
Solo si se selecciona las opciones RINSE [Enjuague] y SPIN [Centrifugado], se puede seleccionar WATER RECYCLE. Una vez que se selecciona LOW NOISE, la configuración por defecto del programa es NORMAL y la tecla de programación PROGRAM se bloquea.

⇨ Durante el funcionamiento, presione WATER LEVEL [Nivel de agua] y PRESET [Preajustar] para configurar el bloqueo para niños CHILD LOCK, luego presione nuevamente para desbloquear esta función.

- ⇨ Antes de lavar, el temporizador digital muestra el tiempo preestablecido, y la unidad es HORA.
- ⇨ Si selecciona AIR DRY [Secado al Aire], el temporizador digital muestra el tiempo de secado al aire, y la unidad es MIN.
- ⇨ Al lavar, el temporizador digital muestra el tiempo restante de lavado, y la unidad es MIN.
- ⇨ Cuando se encuentran problemas, la hora digital muestra el código de problema.
- ⇨ Al comenzar a funcionar el lavarropas, si está en estado FUZZY Logic, el temporizador digital muestra "--".

- ⇨ Después de seleccionar el programa y el nivel de agua, pulse esta tecla para que el lavarropas comience a funcionar.
- ⇨ Pulse esta tecla para pausar durante el funcionamiento de la unidad, y pulse de nuevo para que vuelva a funcionar.

- ⇨ Para controlar el lavarropas durante el funcionamiento o el estado de espera.



#### Process [Proceso]

⇨ Oprima esta tecla para seleccionar un ciclo de "lavado-enjuague-centrifugado", "centrifugado", "remojo-lavado-enjuague-centrifugado", "lavado", "lavado-enjuague" o "enjuague-centrifugado".

⇨ Al comenzar a funcionar el lavarropas, el ajuste del proceso es "lavado-enjuague-centrifugado".

#### Water Level [Nivel de Agua]

⇨ Cuando la unidad comienza a funcionar, si la unidad está en estado FUZZY y no selecciona el nivel de agua, el temporizador digital muestra "--" en ese momento, antes de presionar la tecla de inicio/pausa START/PAUSE si selecciona el modo NORMAL o intenso HEAVY. Cuando selecciona el modo estándar STANDARD, sin FUZZY, el nivel del agua es 7. Cuando seleccione el modo rápido FAST, sin FUZZY, el nivel del agua es 2. Si no hay proceso de lavado WASH, no hay FUZZY.

⇨ Al comenzar a funcionar la unidad, presione la tecla WATER LEVEL para seleccionar el nivel del agua. En este momento, sin función FUZZY, puede seleccionar el nivel de agua adecuado de acuerdo con la cantidad de prendas a lavar.

## INSTRUCCIONES DEL PANEL DE CONTROL (CONTINÚA)

1-2 es nivel de agua bajo, 3-6 es nivel de agua medio, 7-10 es nivel de agua alto.

☞ Si es necesario añadir agua durante el lavado (incluyendo el enjuague), presione la tecla WATER LEVEL para añadir agua, y si deja de presionar dejará de agregar agua. O puede pausar el lavarropas con la tecla PAUSE, para luego oprimir la tecla WATER LEVEL para seleccionar un nivel de agua más alto, y finalmente oprima la tecla de inicio/pausa START/PAUSE. El lavarropas agregará agua hasta el nivel ajustado de forma automática y continuará en funcionamiento. Si el nivel de agua que seleccionó es menor que el presente nivel de agua, el nivel de agua más bajo se aplicará al siguiente ingreso de agua.

☞ Se agregará agua automáticamente: Durante los procesos de SOAK [Remojo], WASH [Lavado] y RINSE [Enjuague], si la unidad verifica que el nivel de agua es más bajo que el configurado, la unidad se detendrá y agregará agua para llegar al nivel de agua de forma automática.

### Preset/Air Dry [Ajuste/Secado al Aire]

☞ Si necesita seleccionar secado al aire AIR DRY, presione la tecla de programa PROGRAM para seleccionar secado al aire, luego presione esta tecla para configurar el tiempo de secado.

### Program [Programa]

☞ Puede seleccionar un programa entre NORMAL, SOFT [Suave], STANDARD [Estándar], FAST [Rápido], WOOL [Lana], CHILD [Ropa de Niño], FOAM CLEAN [Limpieza de Espuma], TUB CLEAN [Limpieza de Tubo] y AIR DRY [Secado al Aire].

☞ Cuando el lavarropas comience a funcionar, lo hará en modo NORMAL.

☞ Para que la unidad comience a funcionar, presione esta tecla para seleccionar el tiempo programado de 2 a 24 horas.

☞ Si desea cancelar la hora prefijada, presione la tecla de encendido POWER para que el lavarropas permanezca en estado de espera.

### Para que la unidad comience a funcionar

Conecte el lavarropas y presione la tecla de encendido POWER, la unidad se encuentra en el estado de inicio de funcionamiento:

1. Si no hay agua en el tubo interior, el lavarropas está en estado FUZZY, entonces el proceso es lavar, enjuagar, centrifugar. Si el programa es NORMAL, el temporizador digital muestra "--", en este momento, si presiona la tecla de inicio/pausa START/PAUSE (o presiona el programa para seleccionar lavado intenso HEAVY), el lavarropas puede configurar automáticamente el nivel del agua según la cantidad de prendas.

2. Si hay agua en el tubo interior, y la unidad está en un estado que no es FUZZY, la configuración del nivel de agua es 7. En el proceso de lavado, enjuague, el centrifugado es NORMAL.

## ETAPAS DE FUNCIONAMIENTO

1. Oprima el interruptor de corriente y el lavarropas estará listo para comenzar a funcionar:

1) Si no hay agua en el tubo interior, el lavarropas está en estado "FUZZY"; el estado se detalla de acuerdo con la explicación en la tecla de cada modelo. Entonces presione la tecla de inicio/pausa START/PAUSE (oprime la tecla de programa PROGRAM y seleccione modo intenso STRONG, el lavarropas ingresará a modo "FUZZY"), y pondrá en funcionamiento el sensor para detectar el peso de las prendas y establecerá el nivel de agua automáticamente.

2) Si hay agua en el tubo interior, el lavarropas no está en estado "FUZZY"; el estado se detalla de acuerdo con la explicación en la tecla de cada modelo. Entonces oprima las teclas de programa PROGRAM y proceso PROCESS para seleccionar el programa y el proceso adecuados.

2. Oprima la tecla de programa para seleccionar el programa adecuado.

3. Oprima la tecla de proceso para comenzar la selección del proceso.

| VECES QUE DEBE OPRIMIR LA TECLA DE "PROCESO" | PROGRAMA SELECCIONADO                   | PROCEDIMIENTO APLICABLE  | CONTENIDO (EL INDICADOR ENCENDIDO MUESTRA LOS PROGRAMAS QUE VAN A FUNCIONAR)     |
|--|---|--|--|
| 0  | Lavado, enjuague, centrifugado.         | Programa estándar.   | Las luces de lavado, enjuague y centrifugado están encendidas.                   |
| 1  | Centrifugado.                           | Se lava a mano y solo necesita centrifugar.                      | La luz de centrifugado está encendida.   |
| 2  | Remojo, lavado, enjuague, centrifugado. | Para prendas muy sucias.   | Las luces de puesta en remojo, lavado, enjuague y centrifugado están encendidas. |
| 3  | Lavado.                                 | Cuando usa detergente repetidamente.                             | La luz de lavado está encendida.   |
| 4  | Lavado, enjuague.                       | No necesita centrifugar. Para prendas que se arrugan fácilmente. | Las luces de lavado y enjuague están encendidas.                                 |
| 5  | Enjuague, centrifugado.                 | Se lava a mano y necesita enjuagar y centrifugar.                | Las luces de enjuague y centrifugado están encendidas.                           |

**Observaciones:** Si oprime la tecla de programa PROGRAM continuamente, el modo anterior se repetirá sucesivamente.

4. Seleccione el nivel de agua apropiado según la cantidad de las prendas a lavar.

5. Para que la unidad comience a funcionar, si es necesario seleccionar el preajuste, oprima la tecla PRESET y seleccione el tiempo programado apropiado; el tiempo preestablecido se muestra en el temporizador digital, y el tiempo indica el tiempo para terminar todo el lavado. Si desea cancelar la función PRESET, presione la tecla de encendido POWER para que el lavarropas quede en estado de espera.

6. Cuando el lavarropas comience a funcionar, si necesita seleccionar secado al aire, presione la tecla de programa PROGRAM y seleccione la función AIR DRY, y oprima PRESET para seleccionar el tiempo de secado al aire. Cuando finaliza la función de secado al aire, el lavarropas quedará en estado de espera.

7. Cierre la tapa superior, oprima la tecla de inicio/pausa START/PAUSE, el lavarropas comenzará a funcionar. Durante el funcionamiento, presione WATER LEVEL [Nivel de agua] y PRESET [Preajustar] para configurar el bloqueo para niños CHILD LOCK, luego presione nuevamente para desbloquear esta función. Si abre la tapa superior, el lavarropas dejará de funcionar y escuchará una alarma.

8. Cuando termine el lavado, escuchará una alarma, y el suministro eléctrico se interrumpirá automáticamente.

## MANTENIMIENTO

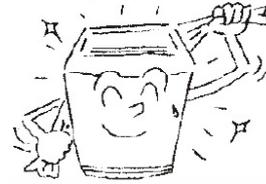
### MÉTODOS DE MANTENIMIENTO

#### DESPUÉS QUE EL PROGRAMA FINALICE

- El lavarropas se detendrá automáticamente, y escuchará un sonido que le recordará que debe retirar las prendas o poner en funcionamiento la unidad nuevamente.
- Una vez que haya terminado de usar el lavarropas, se recomienda desenchufar la unidad y cerrar los grifos de agua para evitar cualquier pérdida de agua o un incendio.

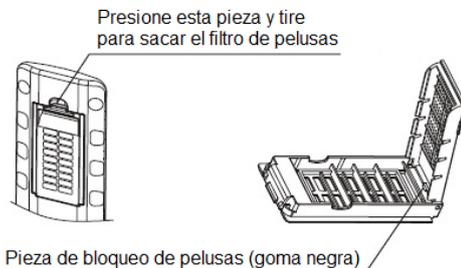
#### LIMPIEZA EXTERNA

Limpie la carcasa exterior de la unidad con un paño suave. No utilice productos de limpieza o sustancias químicas volátiles para limpiar el lavarropas, porque las piezas de plástico y la superficie podrían dañarse.



#### LIMPIEZA DEL FILTRO DE PELUSAS

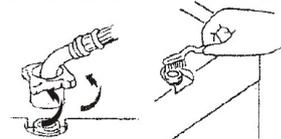
1. Saque el filtro de pelusas.
2. Abra la caja y límpiela.
3. Cíerrela y vuelva a instalarla.
4. Verifique si la pieza de bloqueo de pelusa está en buenas condiciones.



#### LIMPIEZA DE LAS ENTRADAS

Es posible que el filtro de entrada esté bloqueado con polvo. Por favor límpielo de acuerdo con los siguientes pasos:

1. Cierre el grifo y encienda el interruptor de corriente.
2. Ponga en funcionamiento el lavarropas durante 5 segundos (permita que el agua de la manguera de entrada fluya al interior de la unidad), y corte el suministro de energía.
3. Quite la manguera de entrada, retire y limpie la válvula de entrada y la red de entrada, y vuelva a instalarlas.



1. Una vez que haya utilizado el lavarropas, se recomienda cerrar los grifos (si fuera necesario, retire la manguera de entrada).
2. No mantenga el agua en el interior del lavarropas durante un largo periodo de tiempo. Cuando finalice el lavado, vacíe la unidad enseguida.
3. Una vez que haya terminado de usar el lavarropas, se recomienda desconectarlo.
4. Coloque el cable eléctrico y la manguera de desagüe en correcto orden.
5. Limpie el agua en la superficie y en el interior de la unidad con un paño suave y mantenga abierta la tapa superior durante un tiempo. Ayuda a prevenir el moho y olores desagradables que puedan originarse en el interior del lavarropas.

Si el agua en el interior del lavarropas puede llegar a congelarse, se recomienda lo siguiente:

1. En invierno, el agua que queda en el interior de la unidad puede congelarse y ocasionar problemas. Por favor retire la manguera de entrada de agua y vacíe el agua de la manguera y del interior del lavarropas.
2. Si el agua se congeló, por favor no ponga en funcionamiento el lavarropas. Coloque agua caliente a 40°C en el interior de la unidad, el pulsador debería quedar sumergido en el agua caliente; después de unos minutos, gire el pulsador con la mano suavemente, y entonces puede poner en funcionamiento el lavarropas.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de ponerse en contacto con el servicio técnico, por favor verifique lo siguiente:

| PROBLEMA   | POSIBLE CAUSA   | SOLUCIÓN  |
|--|---|---|
| EN EL PANEL DE CONTROL NO FUNCIONA LA PANTALLA   | <p>⇒ El enchufe no está colocado correctamente.</p> <p>⇒ No hay electricidad en el tomacorrientes.</p> <p>⇒ El interruptor de alimentación no está encendido.</p> <p>⇒ Está cortado el suministro de energía.</p> | <p><input checked="" type="checkbox"/> Coloque el enchufe correctamente.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Compruebe que el tomacorrientes esté funcionando o conecte el lavarropas en otro tomacorrientes.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Oprima el interruptor de alimentación.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Compruebe que haya suministro de energía.</p> |
| PÉRDIDAS EN LA MANGUERA DE ENTRADA   | <p>⇒ El conector de la manguera de entrada (que se conecta con el grifo) no está colocado correctamente.</p> <p>⇒ El conector del lavarropas y la manguera de entrada están flojos.</p>                           | <p><input checked="" type="checkbox"/> Instale nuevamente la manguera de entrada.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ajuste el conector del lavarropas.</p>   |
| EL DESAGÜE NO FUNCIONA   | <p>⇒ La salida de agua del tubo de desagüe es superior a 1,2 metros.</p> <p>⇒ El tubo de desagüe está doblado o está bloqueado.</p>   | <p><input checked="" type="checkbox"/> La altura del tubo de desagüe debe ser inferior a 1,2 metros.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Enderece o limpie el tubo de desagüe.</p>   |
| NO INGRESA AGUA  | <p>⇒ No hay suministro de agua.</p> <p>⇒ El grifo no está abierto.</p> <p>⇒ La manguera de entrada está bloqueada.</p>  | <p><input checked="" type="checkbox"/> Reinicie cuando se reanude el suministro de agua.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Abra el grifo.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Limpie el filtro de acuerdo con las instrucciones que se brindaron anteriormente en este manual.</p>  |
| EL CENTRIFUGADO SE DETIENE Y COMIENZA A INGRESAR AGUA DURANTE EL PROGRAMA DE CENTRIFUGADO              | <p>⇒ Hay demasiadas prendas en el interior del lavarropas, o no las suficientes, o la unidad no se colocó en un lugar estable.</p>  | <p><input checked="" type="checkbox"/> El lavarropas se está ajustando automáticamente.</p>   |
| SE OPRIME LA TECLA DE PROGRAMA PARA SELECCIONAR EL CENTRIFUGADO SPIN, PERO EL LAVARROPAS NO CENTRIFUGA | <p>⇒ No cerró la tapa superior cuando el desagüe finalizó.</p> <p>⇒ Abrió la tapa superior cuando inició el desagüe.</p>  | <p><input checked="" type="checkbox"/> Cierre la tapa superior.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Cierre la tapa superior.</p>   |
| EL CENTRIFUGADO ES INTERMITENTE DESDE QUE COMENZÓ  | <p>⇒ Trate de nivelar las prendas para obtener un mejor centrifugado.</p>   | <p><input checked="" type="checkbox"/> Esto es normal.</p>  |
| DURANTE EL PRIMER USO DE LA UNIDAD, FLUYE UN POCO DE AGUA DESDE EL TUBO DE DESAGÜE                     | <p>⇒ Es agua que queda de cuando se realizó un control de fábrica.</p>  | <p><input checked="" type="checkbox"/> Esto es normal.</p>  |

**Nota:** Si todavía persiste una falla después de las verificaciones anteriores, por favor retire el enchufe del tomacorrientes y póngase en contacto con el vendedor inmediatamente. Es peligroso que repare este producto usted mismo.

## OTRAS FUNCIONES

### 1. SUENA UNA ALARMA

| VISOR  | EXPLICACIÓN   | SOLUCIÓN   |
|--|---|--|
| <b>E0</b>  | ⇒ La tapa superior está abierta cuando se inicia el ajuste programado.                                    | <input checked="" type="checkbox"/> Cierre la tapa superior para desactivar la alarma.   |
| <b>E1</b>  | ⇒ Después de 7 minutos de estar el lavarropas en funcionamiento, todavía no se alcanza el nivel del agua. | <input checked="" type="checkbox"/> Abra la tapa superior como se sugiere en la guía de resolución de problemas anterior, y luego cierre la tapa superior para desactivar la alarma. |
| <b>E2</b>  | ⇒ La tapa superior está abierta durante el centrifugado.  | <input checked="" type="checkbox"/> Abra la tapa superior para desactivar la alarma.   |
| <b>E3</b>  | ⇒ El centrifugado no está nivelado.   | <input checked="" type="checkbox"/> Abra la tapa superior, distribuya las prendas de una manera uniforme, y luego vuelva a cerrar la tapa para desactivar la alarma.                 |
| <b>E4</b>  | ⇒ El agua ingresa al lavarropas durante 40 minutos y aun no se llega al nivel de agua seleccionado.       | <input checked="" type="checkbox"/> Abra la tapa superior como se sugiere en la guía de resolución de problemas anterior, y luego cierre la tapa superior para desactivar la alarma. |
| <b>E5</b><br>La luz de bloqueo para niños parpadea sincronizadamente | ⇒ La tapa superior está abierta luego de ajustar el control parental.                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Cierre la tapa superior para desactivar la alarma.   |
| <b>F1</b>  | ⇒ El sensor del nivel de agua no funciona.  | <input checked="" type="checkbox"/> Corte el suministro de energía y llame al servicio técnico.  |

### 2. AJUSTE DE DESEQUILIBRIO

Durante el centrifugado, el lavarropas vibrará violentamente si las prendas no se colocan de manera regular en el interior del lavarropas. Esta unidad cuenta con una función de ajuste de desequilibrio, y el sistema de pruebas de vibración supervisará el funcionamiento. Una vez que la vibración llega a cierto nivel, el sistema de ajuste se inicia automáticamente para ajustar el desequilibrio.

### 3. EL SUMINISTRO DE CORRIENTE SE CORTA AUTOMÁTICAMENTE

(1) Si no presiona la tecla de inicio/pausa START/PAUSE dentro de los 10 minutos de presionar la tecla de inicio POWER, el suministro de energía se cortará automáticamente.

(2) Después que finalice el lavado, la alarma recordará que el suministro de energía se cortará automáticamente.

### 4. FUNCIÓN DE BLOQUEO PARA NIÑOS

(1) Si ajusta la función de bloqueo para niños, todas las teclas se bloquearán incluyendo POWER. Si se abre la tapa superior durante el funcionamiento del lavarropas, el lavado se detendrá y se escuchará una alarma. Pero si se puede cerrar la tapa superior en 5 segundos, se detendrá la alarma y el lavarropas seguirá funcionando. Si no se puede cerrar la tapa superior en 5 segundos, el lavarropas comenzará a vaciarse si tiene agua en el interior, incluso si se cierra la tapa superior. Durante el vaciado, la alarma sonará cada 10 segundos; cuando el agua en el interior sea de aproximadamente 5 cm de alto, se

## OTRAS FUNCIONES (CONTINÚA)

escuchará una alarma cada 10 minutos (siempre se escuchará una alarma). Cuando finalice el vaciado, el lavarropas estará en estado de espera; si se cierra la tapa superior, el lavarropas se desbloqueará y comenzará a funcionar con el ajuste anterior.

(2) Una vez que el bloqueo para niños esté activado, si la tapa superior se abre por más de 5 segundos durante el lavado o enjuague (hay agua en el interior), el lavarropas se vaciará y se escuchará una alarma. Si desbloquea la función durante el vaciado, el lavarropas agregará agua hasta el nivel de agua ajustado y continuará en funcionamiento.

### 5. FUNCIÓN DE RECICLADO DE AGUA

Si configura la función de reciclado de agua, después de la última vez que se enjuagó, el lavarropas no se vaciará y centrifugará, las luces indicadoras de centrifugado SPIN y de reciclado de agua WATER RECYCLE parpadearán y se escuchará una alarma, y el lavarropas dejará de funcionar (si la unidad no se vuelve a poner en funcionamiento, la alarma sonará cada 10 minutos, y en 1 hora se apagará automáticamente). Cuando oprima la tecla de inicio/pausa START/PAUSE, la luz indicadora WATER RECYCLE se encenderá, el lavarropas comenzará a drenar y centrifugar, y el usuario podrá reutilizar el agua.

## ESPECIFICACIONES

| Modelo                                     | WMTJ-1580   |
|--|---|
| Tensión y frecuencia nominal               | 220V~50Hz   |
| Capacidad nominal de lavado y centrifugado | 15 kg (peso de prendas secas)                                     |
| Nivel de agua/volumen de agua (aproximado) | 10/112L 9/104L 8/96L 7/90L 6/82L 5/74L<br>4/68L 3/60L 2/54L 1/48L |
| Presión de entrada                         | 0.03MPa~0.85MPa   |
| Potencia nominal de entrada                | Lavado: 460W / Centrifugado: 370W                                 |
| Peso                                       | Aproximadamente 53 kg   |
| Dimensiones                                | 665mm x 675mm x 1060mm<br>(Ancho x Profundidad x Altura)          |

## **GARANTÍA JAMES**

---

JAMES garantiza esta unidad por el término de UN AÑO a partir de la fecha de compra contra todo defecto de fabricación.

Para que esta GARANTÍA sea válida, es imprescindible exhibir el PRESENTE CERTIFICADO CON LA FACTURA DE COMPRA en donde debe constar el NOMBRE DEL COMPRADOR, FECHA, MODELO Y NÚMERO DE SERIE DEL PRODUCTO.

La presente Garantía cubre los defectos de fabricación y/o piezas defectuosas EXCLUYENDO los defectos producidos por mal trato o uso indebido, como así tampoco cuando se verifique intervención ajena a nuestros servicios autorizados.

La intervención en el aparato por causas no imputables al producto (mala instalación, falta de energía, etc.) significará cargo por la visita realizada por el técnico.

Esta Garantía excluye nuestra responsabilidad por daños y perjuicios directos o indirectos que pudieren sufrir el adquirente, usuarios o terceros.

En aquellos casos en que la unidad esté destinada a usos no domésticos, esta Garantía será de 6 meses a partir de la fecha de compra.

Vencido el plazo de la Garantía, la unidad continuará RESPALDADA por JAMES mediante atención mecánica, mantenimiento y/o suministro de repuestos.

La Empresa se reserva el derecho de efectuar cualquier tipo de modificación a este producto sin previo aviso.

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| PRODUCTO             | MODELO        |
| NÚMERO DE SERIE      |               |
| INSPECCIONADO POR    | FECHA         |
| ADQUIRIDO A          |               |
| FECHA DE COMPRA      | Nº DE FACTURA |
| NOMBRE DEL COMPRADOR |               |
| DOMICILIO            | LOCALIDAD     |

### **JAMES S.A.**

**Fraternidad 3949**

**Montevideo - Uruguay**

**E-mail: [service@james.com.uy](mailto:service@james.com.uy)**

**Tel. SERVICE: 2309 6631\***

**Service Maldonado – Tel.: 4222 9897**

### **JAMES PARAGUAY S.A.**

**BENIGNO FERREIRA 6655 c/Avda. Boggiani**

**Asunción - Paraguay**

**Tel.: (595-21) 614 950 (RA)**

**E-mail: [jamespar@james.com.py](mailto:jamespar@james.com.py)**

**E-mail service: [service@james.com.py](mailto:service@james.com.py)**